



Studieordning for akademisk diplomuddannelse i andetsprogsdidaktik ved Institut for Læring

ILSIMATUSARFIK



University of Greenland



Indholdsfortegnelse

1. Præambel	3
2. Varighed og titel	4
3. Adgangskrav	5
4. Formål	5
5. Generelle bestemmelser	6
5.1 Generelle bestemmelser vedrørende deltagelse i uddannelserne	6
5.2 Generelle bestemmelser vedrørende eksamen	6
5.3 Censur	6
6. Mål for læringsudbytte for Akademisk Diplomuddannelse i andetsprogsdidaktik	7
7. Fagbeskrivelser	8
7.1 Modul 1: Tosprogethed og andetsprogstilegnelse	8
7.2. Modul 2: Intersprogsanalyse og sproglig evaluering	9
7.3. Modul 3: Andetsprogs pædagogik	10
7.4 Modul 4: Sprog og fag	11
7.5. Afsluttende eksamen for Akademisk Diplomuddannelse i andetsprogsdidaktik	12
8. Studieforløb, progression og titler	13
9 Tilrettelæggelse, prøver og regler	15
9.1 Undervisnings- og arbejdsformer	15
9.2 Evaluering	15
9.3 Prøver og bedømmelse	15
9.4 Eksamen: Sygeeksamen, reeksamen, klager over eksamen og eksamensbevis	15
9.5 Dispensation	15
10. Ikrafttræden og overgangsbestemmelser	15



1. Præambel

Studieordningen er udarbejdet af Institut for Læring og er godkendt af Akademisk Råd den 22. august 2016, llisimatusarfik. Studieordningen indeholder en beskrivelse af Akademisk Diplomuuddannelse i andetsprogsdidaktik.

Akademisk råd godkender studieordning efter indstilling fra institutrådet.

Studieordningen har virkning fra starten af efterårssemesteret 2016.

Akademisk Diplomuuddannelse i andetsprogsdidaktik udbydes i henhold til følgende bestemmelser:

- Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 14 af 23. juni 2008 om karakterskala og anden bedømmelse
- Landstingslov nr. 19 af 19. november 2007 om llisimatusarfik
- Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 14 af 19. maj 2005 om kandidatuddannelser ved Institut for Uddannelsesvidenskab på llisimatusarfik
- Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 27 af 1. september 1995 om uddannelser og eksaminer ved llisimatusarfik
- Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 6 af 2. januar 1990 om censorer ved llisimatusarfik



2. Varighed og titel

Studiet er opbygget som et deltidsstudium og fungerer således ved, at den studerende arbejder ved siden af studierne. Derved lægges der op til modulbaseret undervisning på internater.

Den samlede Akademiske Diplomuddannelse er en et-årig uddannelse svarende til 60 ECTS point, som tages som et deltidsstudium fordelt over 2 år.

Studieordningen for Akademisk Diplomuddannelse i andetsprogsdidaktik udgør andet år af en kombineret Akademisk Diplomuddannelse, hvor de studerende på deres første år har deltaget i og bestået alle relevante eksaminer på 'Akademisk Diplomuddannelse – første år ved Institut for Læring', som forløb i studieåret 2016 – 2017.

Det første år af den samlede Akademiske Diplomuddannelse - 'Akademisk Diplomuddannelse – første år ved Institut for Læring' - udgør et fælles forløb som introducerer de studerende til grundlæggende pædagogisk videnskabsteori og værktøjer. Denne del af uddannelsen udgør 25 ECTS (se studieordningen for 'Akademisk Diplomuddannelse – første år ved Institut for Læring' for yderligere detaljer).

Efter at have gennemført og bestået første år, kan den studerende på andet år af den samlede Akademiske Diplomuddannelse specialisere sig i en pædagogisk retning under andet år. 'Studieordningen for Akademisk Diplomuddannelse i andetsprogsdidaktik' er således gældende for andet år af den samlede Akademiske Diplomuddannelse, og udgør 35 ECTS.

Uddannelsens varighed angives i ECTS (European Credit Transfer System) point, da dette er den internationale standard for, hvad en akademisk uddannelse skal indeholde. ECTS-point er en talmæssig angivelse for den totale arbejdsbelastning, som gennemførelsen af en uddannelse eller et modul er normeret til. Eftersom uddannelserne udbydes som deltidsuddannelser, er det den studerendes ansvar at sørge for at der tages ECTS point, således at uddannelsen afsluttes og en overgang til videre uddannelsesforløb muliggøres.

I studenterårsværket er indregnet arbejdsbelastningen ved alle former for uddannelsesaktiviteter, der knytter sig til uddannelsen eller modulet herunder skemalagt undervisning, selvstudie, projektarbejde, udarbejdelse af skriftlige opgaver, øvelser, cases, praksisstudier samt bedømmelser.

1 ECTS point svarer til, hvad der sædvanligvis forstås som 28 arbejdstimer.

En gennemført samlet Akademisk Diplomuddannelse hvor andet år gennemføres under denne studieordning giver ret til følgende titel:

Akademisk Diplomuddannelse i andetsprogsdidaktik



3. Adgangskrav

Adgang til Akademisk Diplomuddannelse i andetsprogsdidaktik forudsætter, at ansøgeren har gennemført og bestået det fulde forløb under for 'Akademisk Diplomuddannelse – første år ved Institut for Læring'.

4. Formål

Det primære formål med Akademiske Diplomuddannelse i andetsprogsdidaktik på Institut for Læring er, at give de studerende bred indsigt i og at kunne varetage sprogpædagogiske, samt formidlings- og rådgivningsmæssige opgaver i forbindelse med sprogstimulering og/eller undervisning i dansk som andetsprog, sproglig evaluering og sprogplanlægning. I forhold til læreruddannelsen skal den Akademiske Diplomuddannelse udbygge de studerendes faglige viden og øge deres metodiske og teoretiske kvalifikationer samt deres formidlingsevne og selvstændighed.

Det sekundære formål med uddannelsen Akademisk Diplomuddannelse i andetsprogsdidaktik på Institut for Læring er at kvalificere de studerende til rådgivning, vejledning, samt undervisnings- og udviklingsopgaver i folkeskolen i forhold til andetsprogsundervisning.



5. Generelle bestemmelser

5.1 Generelle bestemmelser vedrørende deltagelse i uddannelserne

Uddannelsen er en deltidsuddannelse. Sædvanligvis er de studerende ansat i en fuldtidsstilling, hvor der fra arbejdsgiveren ydes en reduktion i den enkeltes timetal. Deltagelse i uddannelsen anses derfor som en del af den studerendes arbejde.

På internaterne er der mødepligt til undervisningen, samt krav om aktiv deltagelse i undervisning. Aktiv deltagelse indebærer bl.a., at den studerende påtager sig opgaver i forbindelse med undervisningen i form af oplæg, fremlæggelser, deltagelse i gruppearbejder / studieteam, øvelser og lignende.

5.2 Generelle bestemmelser vedrørende eksamen

Man er som studerende automatisk tilmeldt eksamen, når man er tilmeldt et undervisningsmodul. For at kunne deltage i eksamen skal den studerende opfylde krav om mødepligt til undervisningen, afleveringer og aktiv studiedeltagelse, som beskrevet under afsnit 5.1.

5.3 Censur

Prøverne er enten interne eller eksterne. Interne prøver bedømmes af eksaminator(erne) alene eller af eksaminator(erne) og en intern censor. Eksterne prøver bedømmes af eksaminator(erne) og en censor, som er beskikket af departementet.



6. Mål for læringsudbytte for Akademisk Diplomuddannelse i andetsprogsdidaktik

Det er målet, at den studerende gennem integration af praksiserfaring og udviklingsorientering opnår viden, færdigheder og kompetencer således:

Viden

- Har viden om centrale teorier inden for andetsprogsforskning

Færdigheder

- Kan vurdere og begrunde didaktiske og pædagogiske valg i relation til andetsprogsdidaktik
- Kan formidle problemstillinger og løsninger til samarbejdspartnere og brugere i relation til sproglig vejledning

Kompetencer

- Kan støtte tosprogede børn og unges sprogtilegnelsesproces
- Kan planlægge, gennemføre og evaluere samt træffe og begrunde fagligt relaterede, beslutninger om egen praksis

Moduler

- Modul 1: Tosprogethed og andetsprogstilegnelse
- Modul 2: Intersprogsanalyse og sproglig evaluering
- Modul 3: Andetsprogspædagogik
- Modul 4: Sprog og fag



7. Fagbeskrivelser

Beskrivelse af de enkelte studiemoduler for Akademisk Diplomuuddannelse i andetsprogsdidaktik.

7.1 Modul 1: Tosprogethed og andetsprogstilegnelse

Læringsmål

Den studerende

- Har viden om nyere forskning og teorier om tosprogethed og kendskab til forskellige betingelser for tosproget udvikling
- Har indsigt i teorier om andetsprogstilegnelse
- Kan anvende teorier og forsknings- og udviklingsarbejder om tosprogethed og andetsprogstilegnelse til at udvikle egen praksis
- Kan følge og støtte tosprogede børn, unge og voksnes tilegnelsesproces

Indhold

- Tosprogethed og tosproget sprogbrug
- Tosproget udvikling
- Sprogpedagogik og tosprogethed
- Sprogstilegnelsesforskningen set i historisk perspektiv
- Kognitive, interaktionelle og sociale og socialpsykologiske aspekter ved andetsprogstilegnelse
- Indlæringsstrategier
- Sprogstilegnelse set i et udviklingsperspektiv
- Sprog: grønlandsk/dansk/engelsk

Generelt

Sprog	Under - visning	Pensum	Eksamen	Bedømmelse	Censur	Opgave - omfang	ECTS
Dansk	20 timer	500-600 sider	Skriftlig opgave	Godkendt / Ikke Godkendt	Intern	4-6 normalsider*	5

* (1 normalside = 2400 anslag med mellemrum)

Opgaven vil bestå af en analyse af en mundtlig tosproget interaktion med fokus på sproglig udvikling, kommunikationsstrategier og/eller kodeskift. Opgaven skal indeholde fagdidaktiske og –metodiske overvejelser.



7.2. Modul 2: Intersprogsanalyse og sproglig evaluering

Læringsmål

Den studerende

- Har viden om evaluering af sprog
- Kan beskrive og analysere tosprogedes mundtlige og skriftlige sprogudvikling
- Kan varetage sproglig vejledning
- Kan træffe og begrunde fagligt relaterede beslutninger om sprogpædagogisk planlægning
- Kan forholde sig analytisk til konkrete sproglige evalueringsredskaber

Indhold

- Beskrivelse af det danske sprogs struktur og funktion
- Intersprogsanalyse i teori og praksis
- Sproglig evaluering
- Sproglig vejledning
- Evalueringsmaterialer

Generelt

Sprog	Under - visning	Pensum	Eksamen	Bedømmelse	Censur	Opgave - omfang	ECTS
Dansk	20 timer	500-600 sider	Skriftlig opgave	Godkendt / Ikke Godkendt	Intern	Maks. 5 normalsider *	5

* (1 normalside = 2400 anslag med mellemrum)

Opgaven vil bestå af en intersprogsanalyse af en eller flere elevtekster. Opgaven skal indeholde fagdidaktiske og –metodiske og gerne også kontrastive overvejelser, hvor det er relevant. Opgaven skal løses individuelt.



7.3. Modul 3: Andetsprogspædagogik

Læringsmål

Den studerende

- Har viden om andetsprogsdidaktik og andetsprogspædagogik
- Har indsigt i andetsprogspædagogiske tilgange og fordyber sig teoretisk og metodisk i forskellige andetsprogspædagogiske aspekter
- Kan anvende teori og metode til at planlægge, gennemføre og evaluere samt træffe og begrunde fagligt relaterede beslutninger om egen praksis

Indhold

- Andetsprogspædagogikkens udvikling i dansk og internationalt perspektiv
- Sprogstimulering og sprogundervisning
- Kommunikativ sprogspædagogik i et internationalt perspektiv
- Sproglig opmærksomhed og sproglig bevidsthed
- De kommunikative færdigheder: lytte og tale
- De kommunikative færdigheder: læse og skrive
- Dansk som andetsprog organiseret som et selvstændigt fagområde og som en integreret del af emner og fag

Generelt

Sprog	Under - visning	Pensum	Eksamen	Bedømmelse	Censur	Opgave - omfang	ECTS
Dansk	20 timer	500-600 sider	Skriftlig opgave	Godkendt / Ikke Godkendt	Intern	4-6 normalsider*	5

* (1 normalside = 2400 anslag med mellemrum)

Opgaven vil bestå af en analyse og vurdering af tosprogede elevers receptive og produktive færdigheder indenfor lytning, læsning, tale, skrive eller ordforråd (fx ordtilegnelsesstrategier, læsestrategier, lyttestrategier) med udgangspunkt i relevant empiri. I opgaven indgår fagdidaktiske og –metodiske overvejelser med henblik på lærerens rolle som sproglig vejleder for elever. Opgaven kan løses individuelt eller i grupper.



7.4 Modul 4: Sprog og fag

Læringsmål

Den studerende

- Har viden og indsigt i teorier og forskning om relationen mellem sprog og fag
- Kan analysere, vurdere og diskutere den sproglige dimension i fagundervisningen
- Kan vurdere elevens receptive og produktive færdigheder i relation til fagsprog. Kan planlægge og begrunde sproglige aktiviteter, der støtter den tosprogede elevs tilegnelse og udvikling af fagsprog

Indhold

- Teoretiske perspektiver på sammenhængen mellem faglige perspektiver og sprog
- Fagdidaktisk og sprogpedagogisk viden om faglige registre og færdighedsforråd
- Viden og indsigt i de særlige forhold i relationen mellem dansk og grønlandsk fagsprog
- Planlægning og gennemførelse af aktiviteter, der understøtter den sproglige dimension i fagundervisningen
- Planlægning, gennemførelse og evaluering af undervisning, der understøtter elevens tilegnelse og anvendelse af fagsprog

Generelt

Sprog	Under - visning	Pensum	Eksamen	Bedømmelse	Censur	Opgave - omfang	ECTS
Dansk	20 timer	500-600 sider	Skriftlig opgave	Godkendt / Ikke Godkendt	Intern	Maks. 5 normalsider *	5

* (1 normalside = 2400 anslag med mellemrum)

Opgaven vil bestå af en beskrivelse af en selvvalgt undervisningssituation, hvor det sprogpedagogiske arbejde med den sproglige dimension i fagundervisningen udfoldes og begrundes. Opgaven kan løses individuelt eller i grupper.



7.5. Afsluttende eksamen for Akademisk Diplomuuddannelse i andetsprogsdidaktik

Sprog	Under - visning	Pensum	Eksamen	Bedømmelse	Censur	Opgave - omfang	ECTS
Dansk	Individuel Vejledning	Samtlige moduler	Kombineret skriftlig og mundtlig	GGs Karakter-skalaen	Ekstern	15 sider	15

* (1 normalside = 2400 anslag med mellemrum)

Uddannelsen afsluttes med eksamen på et eksamensinternat. Eksamen består af to dele: en skriftlig opgave og en mundtlig del.

Forud for eksamen udarbejdes en problemformulering, der godkendes af underviser. På baggrund af problemformuleringen udarbejdes en opgave på 15 normalsider (1 normal side = 2400 anslag med mellemrum).

Til mundtlig eksamen uddybes opgaven.

Eksamen er individuel og har en varighed på 45 minutter inklusive votering.

Bedømmelsen foregår ved ekstern censur og der gives én samlet karakter efter GGS-skalaen.



8. Studieforsløb, progression og titler

Akademisk Diplomuddannelse i andetsprogsdidaktik er opdelt i 4 moduler. Hvert modul afrundes med en skriftlig opgave (jvf. afsnit 7), og hele studieåret afsluttes med en skriftlig opgave og en mundtlig eksamination (jvf. 7.5).

Modulerne afvikles parallelt over to internater, som består af undervisning. Mellem internaterne arbejdes der selvstændigt med egne opgaver, hvortil der hører vejledning. Studieåret afsluttes med et eksamensinternat.

Forsløbet for afvikling af internaterne og de parvise moduler ser således ud:

- Internat I: Modul 1 og 2 afvikles i efteråret 2016
- Internat II: Modul 3 og 4 afvikles i foråret 2017
- Eksamensinternat: Afsluttende eksamen afvikles i juni 2017.

Under første år af den samlede Akademiske Diplomuddannelse ('Akademisk Diplomuddannelse – første år ved Institut for Læring') fordelte moduler, ECTS, Lektioner og Aflevering sig således:

	FAG	ECTS	Lektioner	Eksamen
Modul 1	Pædagogisk viden og forskning	10	40	Ekstern prøve
Modul 2	Undersøgelse af pædagogisk praksis	5	20	Intern prøve
Modul 3	Pædagogisk udviklingsarbejde	10	40	Ekstern prøve



Under andet år af den samlede Akademiske Diplomuuddannelse ('Akademisk Diplomuuddannelse i andetsprogsdidaktik') fordeler moduler, ECTS, Lektioner og Aflevering sig således:

	FAG	ECTS	Lektioner	Eksamen
Modul 1	Tosprogethed og andetsprogstilegnelse	5	20	Intern opgave
Modul 2	Intersprogsanalyse og sproglig evaluering.	5	20	Intern opgave
Modul 3	Andetsprogs pædagogik	5	20	Intern opgave
Modul 4	Sprog og fag	5	20	Skriftlig hjemmeopgave
Eksamen	Afsluttende eksamen	15	0	Kombineret skriftlig og mundtlig prøve

Gennemført og bestået undervisningsforløb på alle internater, interne/eksterne prøver og opgaver i alle moduler, samt den afsluttende eksamen under den samlede Akademiske Diplomuuddannelse giver ret til at anvende betegnelsen:

Akademisk Diplomuuddannelse i andetsprogsdidaktik.

Indstilling til den afsluttende eksamen kræver at alle forudgående interne/eksterne prøver og skriftlige hjemmeopgaver under de foregående 7 moduler svarende til 45 ECTS-point er gennemført og bestået. Den studerende skal afslutte med AD eksamen senest 3 år efter påbegyndelsen af uddannelsen.



9 Tilrettelæggelse, prøver og regler

9.1 Undervisnings- og arbejdsformer

Uddannelsen er sammensat af teoretisk undervisning, oplæg, fremlæggelser og opgaveskrivning og gennemføres dels på internat og på fjernundervisningsbasis mellem internaterne.

9.2 Evaluering

Formål med evaluering er at dokumentere og udvikle kvaliteten af uddannelsen. Evalueringen sigter mod at kvalificere de studerendes læring såvel teoretisk som professionsfagligt.

Evalueringen tilrettelægges og gennemføres af uddannelsesinstitutionen.

9.3 Prøver og bedømmelse

Eksamen består af aflevering af en individuelt udarbejdet projektrapport samt efterfølgende mundtlig eksamen. Projektrapporten har et omfang på 10 normalsider (max. 24.000 anslag). Rapporten afleveres til Studieadministrationen indenfor de herfra udmeldte tidsfrister. Dette er forudsætningen for at kunne gå til individuel mundtlig eksamen af maksimalt 45 minutters varighed inklusiv votering.

Bedømmelsen sker på grundlag af en vurdering af projektrapporten og den studerendes individuelle mundtlige præstation ved eksaminationen. Der anvendes ekstern censur og der gives bedømmelse efter GGS-skalaen.

9.4 Eksamen: Sygeeksamen, reeksamen, klager over eksamen og eksamensbevis

Der henvises til de gældende studie- og eksamensregler ved Grønlands Universitet.

9.5 Dispensation

Instituttet kan dispensere fra de bestemmelser i Studieordningen, der alene er fastsat af uddannelsesinstitutionen.

10. Ikrafttræden og overgangsbestemmelser

Denne studieordning for Akademisk Diplomuddannelse i andetsprogsdidaktik træder i kraft ved starten af efterårssemesteret 2016.